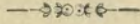


A. M. D. G.



COLLEGE & DE & SAINT-BONIFACE  
MANITOBA.



— ANNEE & ACADEMIQUE —

1896-1897.



SAINT-BONIFACE,  
LA COMPAGNIE D'IMPRIMERIE "LE MANITOBA."

1897.

SA GRANDEUR

MONSEIGNEUR

LOUIS PHILIPPE ADELARD LANGEVIN, O. M. I.,

ARCHEVEQUE DE SAINT-BONIFACE,

PRESIDENT DE LA CORPORATION DU COLLEGE.

---

MEMBRES DE LA CORPORATION :

---

R. P. R. CHARTIER, S.J., Recteur,

R. P. J. MCCARTHY, O.M.I.,

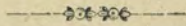
R. M. A. A. CHERRIER, Ptre.,

R. M. A. BELIVEAU, D. D.

R. P. L. DRUMMOND, S.J.,

R. P. E. TOURANGEAU, S.J.

# PERSONNEL ♦ DU ♦ COLLEGE.



R. P. REMI CHARTIER, S.J.,

*Recteur et Procureur.*

P. LEWIS DRUMMOND, S.J.,

*Préfet des Etudes et Professeur de Rhétorique.*

P. EUGÈNE TOURANGEAU, S.J.,

*Préfet de Discipline.*

P. JOSEPH GRENIER, S.J.,

*Professeur de Philosophie.*

P. BELLARMIN LAFORTUNE, S.J.,

*Professeur de Physique, de Chimie et de Mathématiques,  
et surveillant.*

P. GUILLAUME LEBEL, S.J.,

*Professeur de Mathématiques.*

P. JOSEPH CARRIÈRE, S.J.,

*Professeur de Belles-Lettres et d'Arithmétique.*

P. RODRIGUE LACHAPELLE, S.J.,

*Professeur de Versification*

P. JOSEPH CHAPDELAIN, S.J.,

*Professeur de Syntaxe et de Français.*

P. HENRI BOURQUE, S.J.,

*Professeur d'Eléments-Latins.*

P. ALFRED LARUE, S.J.,

*Professeur du 1er Cours de Commerce.*

P. ANATOLE MIRAULT, S.J.,

*Professeur de Mathématiques et Surveillant.*

FRÈRE FRANCIS KENNEDY, S.J.,

*Professeur du 2nd Cours de Commerce.*

M. PAUL SALLÉ,

*Professeur de Piano et de Violon.*



—\* A. M. D. G. \*—

PROSPECTUS

— DU —

COLLEGE DE ST-BONIFACE  
MANITOBA.

—:O:—

Le Collège de Saint-Boniface, agrégé à l'Université de Manitoba, est placé sous le haut patronage de Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface, et dirigé par les Pères de la Compagnie de Jésus.

Le Cours d'Etudes comprend les LANGUES GRECQUE, LATINE, FRANÇAISE ET ANGLAISE, L'HISTOIRE ET LA GÉOGRAPHIE, LES SCIENCES NATURELLES, LES MATHÉMATIQUES, LA PHILOSOPHIE MENTALE ET LA THÉOLOGIE.

Il y a aussi un cours préparatoire, et un cours de commerce enseigné en anglais.

PRIX :

*Pour l'année.*

Pension et enseignement...	\$130 00
Externat.....	30 00
Lit et literie complète.....	10 00
Blanchissage.....	15 00
Leçons de Musique.....	30 00
Usage du Piano.....	5 00
Leçons de Dessin.....	12 50

Les paiements doivent se faire d'avance au commencement de chaque semestre; on n'accorde aucune remise pour une absence de moins d'un mois.

Les lettres chargées ou autres valeurs s'adressent au *P. Procureur du Collège, Saint-Boniface, Manitoba.*

PROSPECTUS

— OF —

ST. BONIFACE COLLEGE  
MANITOBA.

—:O:—

St. Boniface College is affiliated to the University of Manitoba, and is under the patronage of His Grace the Archbishop of St. Boniface. The College is conducted by the Jesuit Fathers.

The Course of Studies comprises the GREEK, LATIN, FRENCH AND ENGLISH LANGUAGES, HISTORY AND GEOGRAPHY, NATURAL SCIENCES, MATHEMATICS, MENTAL PHILOSOPHY AND THEOLOGY.

There is also a preparatory course, and a commercial department taught in English.

TERMS:

*Per annum.*

Board and Tuition.....	\$130 00
Tuition.....	30 00
Bedding.....	10 00
Washing.....	15 00
Music Lessons.....	30 00
Use of Piano.....	5 00
Drawing Lessons.....	12 50

Payments are made half-yearly in advance; no reduction in the above terms is granted for absence of less than one month.

Registered letters, money orders, drafts or cheques should be sent to the *Treasurer of the College, St. Boniface, Manitoba.*

## COURS D'ETUDES.

### COURS UNIVERSITAIRE.

PHILOSOPHIE (2 années).

(Préparation au grade de B. A.)

Cours de Religion par Schouppe. Logique, Métaphysique, Théodicée et Morale par Russo. Histoire de la Philosophie par Vallet. Economie Politique par Hervé-Bazin. Physique (cours de l'Université).

RHÉTORIQUE.

(Préparation à l'examen universitaire "Previous").

Cours de Religion. Boylesve: Rhétorique. D'après le programme de l'Université, le "Previous" ou Premier Examen pour les candidats de langue française embrasse le Latin, les Mathématiques, le Français, l'Histoire et la Chimie, et de plus : (a) soit le Grec ; (b) soit l'Anglais et l'Allemand ; (c) soit l'Anglais et la Physiologie ; (d) soit l'Allemand et la Physiologie.

Latin : Cicéron, Horace, Salluste ; thème sans dictionnaire, analyse, notes historiques, géographiques et littéraires.

Grec : Homère, Démosthènes, Platon ; thème, etc., comme pour le Latin.

## COURSE OF STUDY.

### UNIVERSITY COURSE.

PHILOSOPHY (2 years).

(Junior & Senior B. A. examinations).

Schouppe's Course of Popular Theology. Russo's *Summa Philosophica* and *De Philosophia Morali Prælectiones* ; together with the Stonyhurst series. Vallet's *History of Philosophy*. Hervé Bazin and Devas on *Political Economy*. Physics (University course).

RHETORIC.

(Previous Examination).

N.B. The English equivalents in this column are taught only under certain definite circumstances the existence of which must be ascertained by correspondence with the Rector of St. Boniface College.

Evidences of Religion. Course of Rhetoric. "All English-speaking candidates for the Previous Examination must take the fixed subjects in Latin, Mathematics, English, History and Chemistry ; and pass in one of the following groups : (a) Greek ; (b) French and German ; (c) French and Physiology ; (d) German and Physiology." *Calendar of the University of Manitoba*, 1896-7, p. 15.

Latin : Cicero, *Pro Lege Manilia* ; Horace, *Odes*, bk. I ; Sallust, *Catiline* ; grammar and composition.

Greek : Homer, *Iliad*, bk. IV ; Demosthenes, *Phillippic I* ; Plato, *Euthyphro* and *Menexenus* ; grammar and composition.

Algebra : C. Smith's *Elementary Algebra* inclusive of the whole of chapter 28.

Euclid : *Definitions and Books I., II., III., IV.* ; Book V., *Definitions* ; Book VI., *Props. 1, 2, 3, A, 4, 33.* (Todhunter, Pott or McKay).

Trigonometry : Up to and including the solution of Plane Triangles.

Chemistry : Remsen's *Briefer Course*.

Etude critique de Corneille (Polyeucte), Racine (Athalie), Bossuet (Oraison funèbre de Condé), et Buffon (Discours sur le Style). Compositions oratoires. Histoire de France: Chantrel. Bourinot: Comment est gouverné le Canada.

BELLES-LETTRES.

(Préparation de l'Examen Préliminaire comportant inscription à l'Université).

Scheffmacher: Manuel de controverse. Boylesve: Principes de Littérature. "L'examen Préliminaire pour les candidats de langue française embrasse le Latin, les Mathématiques, le Français, l'Histoire et la Géographie, et de plus: (a) soit le Grec, (b) soit l'Anglais et l'Allemand, (c) soit l'Allemand et la Botanique." *University Calendar*, 1896-7, p. 7.

Latin: César, Virgile; thème facile sans dictionnaire; questions de grammaire et d'érudition.

Grec: Xénophon, Homère; thème facile sans dictionnaire; grammaire et érudition.

Arithmetic: All Hamblin Smith.

Algebra: C. Smith's Elementary Algebra up to chap. XXI.

Euclid: Books I., II., III.

Analyse littéraire du Télémaque de Fénelon. La Bruyère (Caractères). Racine, Esther; Molière, Misanthrope.

Histoire de France, depuis le règne de Louis XIV jusqu'à la fin (Chantrel). Histoire Romaine, depuis la première guerre punique jusqu'à la mort d'Auguste (Drioux). Histoire du Canada (Laverdière).

Critical reading of Shakespeare: As You Like it, Macbeth; Selections from Matthew Arnold, Morley, Froude and Freeman; Writing of Essays. History of England: Green, chapters III., VII., and IX. Bourinot: How Canada is Governed.

BELLES-LETTRES.

(Preliminary Examination).

Historical Catechism. Art of Composition. "All English-speaking candidates for the Preliminary Examination must take the fixed subjects in Latin, Mathematics, English, History and Geography, and in one of the following groups: (a) Greek, (b) French and German, (c) French and Botany, (d) German and Botany." *University Calendar*, 1896-7, p. 7.

Latin: Cæsar, Bell. Gall. V., VI.; Virgil, Æneid, II.; with simple prose composition, grammatical and explanatory questions.

Greek: Xenophon, Anabasis I; Homer, Iliad VI; with simple prose composition, grammatical and explanatory questions.

Literary analysis of Selections from Goldsmith, Byron, Wordsworth, Keats, Shelley and Scott.

English History, from the Revolution of 1688 to the peace of 1815 (Green). Roman History, (Creighton's Rome.—Primer). Greek History (Tyffe's Greece.—Primer).

Geography: "Physical and Mathematical; commercial and physical geography of Europe and America more particularly." *Univ. Cal.* Special attention should be given to the first 46 pages of Chase's High School Geography, which have been purposely omitted from the lower classes as too learned for the average pupil of these classes.

## CLASSES DE GRAMMAIRE.

### VERSIFICATION.

Controverse de Scheffmacher. Grammaire française, anglaise, latine et grecque. Prosodie ; vers latins. César, Xénophon. Traduction en anglais et en français avec analyse de tous les mots. Thèmes latins et grecs. Lecture anglaise.

Arithmetic : All Hamblin Smith.

Algebra : C. Smith's Elementary Algebra up to chap. XIV.

Roman History.

Geography : Chase's High School, from p. 103 to p. 152.

### SYNTAXE.

Catéchisme expliqué. Toute la syntaxe latine et grecque.

Latin : Lettres choisies de Cicéron ; avec thèmes d'imitation. César. Grec : Fables d'Esopé et Xénophon, avec thèmes calqués sur l'auteur. Difficultés de la syntaxe française. Syntaxe anglaise. Fables de Lafontaine déclamées.

Arithmetic : All Hamblin Smith.

Histoire de France (Chantrel). Géographie de Chase de la page 47 à la page 101.

### ÉLÉMENTS-LATINS.

Catéchisme expliqué. On commence le Latin après avoir répété la classe précédente ; le grec dans le second semestre. Latin : Epitome Historiæ Sacræ, avec exercices sur les éléments et un peu de syntaxe. Grammaire grecque avec concertations orales sur les éléments. Toute la grammaire française. Eléments de la grammaire anglaise. Histoire du Canada.

Geography : From p. 153 to p. 190.

Arithmetic : Up to Profit and Loss.

## GRAMMAR COURSE.

### VERSIFICATION.

Historical Catechism. English. French, Latin and Greek Grammars. Prosody ; Latin verse-making. Cæsar, Bell. Gall. book II, III ; Anabasis, book I. Translation into English and French with parsing. Latin and Greek composition. French reading.

### SYNTAX.

Catechism explained. All Latin and Greek Syntax.

Latin : Select Letters of Cicero, with Latin prose composition in imitation of the author. Cæsar. Greek : Æsop's Fables and Anabasis ; simple prose composition based on the authors. Special French course. Lafontaine's Fables for declamation.

History of England. Chase's Geography from p. 47 to p. 101.

### LATIN ELEMENTS.

Catechism explained. Latin is begun as soon as repetition of the previous class is finished. Greek in the second half. Latin : Epitome Historiæ Sacræ, with exercises on the rudiments and on the fundamental rules of syntax. Greek nouns and verbs with oral practice on the elements. All English Grammar. Elements of French Grammar. History of Canada.

## COMMERCIAL DEPARTMENT.

(Taught in English).

---

### FIRST COMMERCIAL.

Catechism explained. Reading, Grammar (complete) and Elocution. Special instruction in different styles of plain and ornamental penmanship.

The complete arithmetic. History, Ancient and Modern. All Chase's Geography. Commercial Letter-writing and Composition. Book-keeping : single and double entry. Shorthand. Telegraphy. French.

### SECOND COMMERCIAL.

Catechism explained. Elements of English and French Grammar. Elementary Arithmetic. Spelling. Reading.

Geography : North America and Europe. Penmanship. Shorthand.

---

## COURS PREPARATOIRE FRANÇAIS.

---

Catéchisme expliqué. Grammaire française élémentaire. Lecture française. Aritmétique élémentaire. Histoire Sainte ; Histoire du Canada, Géographie : définitions, les deux hémisphères, Amérique Septentrionale, surtout le Canada. Cours d'Anglais, avec épellation et lecture anglaise. Calligraphie.

---

# ELEVES DU COLLEGE DE SAINT-BONIFACE

GRADUES A L'UNIVERSITE DE MANITOBA.

---

## Maitres ès arts.

- 1884—P. HAVERTY.  
N. BÉTOURNAY.  
1885—A. BÉTOURNAY.  
1889—M. L'ABBÉ ALPHONSE LARIVIÈRE.  
M. L'ABBÉ ÉLIE ROCAN.  
1890—M. L'ABBÉ EUG. GAUTHIER LANDREVILLE.  
1891—H. ROYAL.  
1894—JOSEPH M. SAMSON.  
ROGER GOULET.  
1895—JOSEPH DUBUC.  
ALEXANDRE LARIVIÈRE.  
1896—M. L'ABBÉ ARTHUR BÉLIVEAU, D. D.  
JOSEPH BERNIER.  
EDMOND BURON.  
GUSTAVE DUBUC.  
FORTUNAT LÉTOURNEAU.
- 

## Bacheliers ès arts.

- 1887—ALEXANDRE DE LARONDE.  
1888—DAVID BRISEBOIS.  
1891—M. L'ABBÉ WILFRID JUBINVILLE.  
1892—GUSTAVE JEAN.  
1894—M. L'ABBÉ JOSEPH TRUDEL.  
1895—JOSEPH DESOURDIS.  
1896—LUCIEN DUBUC.  
ADRIEN LARIVIÈRE.  
ALBERT ROUSSEAU.  
1897—MARIUS CINQ-MARS.

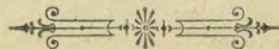
# → NOMS × DES × ÉLÈVES. ←

AU COLLÈGE DE ST-BONIFACE EN 1896-97.

— : 0 : —

ARPIN, JEAN	-	-	-	-	-	Lorette, Man.
ARSENAULT, JOSEPH	-	-	-	-	-	Oak Lake, Man.
AYOTTE, JOSEPH	-	-	-	-	-	St. Jean-Baptiste, Man.
BEAUPRÉ, ELZÉAR	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
BÉLANGER, EUGÈNE	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
BÉLANGER, GONZAGUE	-	-	-	-	-	Sainte-Anne des Chênes, Man.
BEAUBIEN, LOUIS PHILIPPE	-	-	-	-	-	Saint-Jean-Baptiste, Man.
BÉLIVEAU, ANTONIO	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
BELLAVANCE, ADÉLARD	-	-	-	-	-	Saint-Joseph, Man.
BERNIER, ALFRED	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
BERNIER, NOEL	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
BERTRAND, ALEXANDRE	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
BERTRAND, ZOTIQUE	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
BOURGAULT, EDMOND	-	-	-	-	-	Lordsburg, N. D.
BURON, HERVÉ	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
CHAMBERLAND, J.-B.	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
CHAMBERLAND, JOSEPH	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
CHÉNIER, FABIEN	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
CHÉNIER, ROMÉO	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
CINQ-MARS, MARIUS	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
CLARKE, JAMES	-	-	-	-	-	Calgary, Alta.
CLÉMENT, ARTHUR	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
COMEALT, ÉDOUARD	-	-	-	-	-	Saint-Jean-Baptiste, Man.
DRUMMOND, LAWRENCE	-	-	-	-	-	Montréal.
DUBUC, ALBERT	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
DUBUC, ANTONIN	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
DUSSAULT, CAMILLE	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
GAGNON, LUDGER	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
GAUTHIER, PIERRE	-	-	-	-	-	Sainte-Agathe, Man.
GINGRAS, JEAN	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
GINGRAS, MAXIME	-	-	-	-	-	Stony Mountain, Man.
GOLDEN, ERNEST	-	-	-	-	-	Winnipeg.
GOODWIN, BARTHOLOMEW	-	-	-	-	-	Appleton, Minn., U. S.
GOSSELIN, FRANÇOIS XAVIER	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
GUAY, JOSEPH	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
GUERTIN, ERNEST	-	-	-	-	-	Willow City, N. D.
HEARN, EDWARD	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
HEARN, GEORGE	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.
HOGUE, HORMISDAS	-	-	-	-	-	Saint-Boniface.

JEANSON, EDMOND	-	-	-	-	Lorette, Man.
JEANSON, NAPOLÉON	-	-	-	-	Lorette, Man.
KITTSO, EDMOND	-	-	-	-	Saint-Boniface.
LACHANCE, FORTUNAT	-	-	-	-	Saint-Norbert, Man.
LAGIMODIÈRE, RODRIGUE	-	-	-	-	Lorette, Man.
Lajoie, JOSEPH	-	-	-	-	Sainte-Anne de la Pêrade, P. Q.
LALIBERTÉ, LOUIS	-	-	-	-	Saint-Norbert, Man.
LEBLANC, HORMISDAS	-	-	-	-	Saint-Boniface.
LÉVÊQUE, JOSEPH	-	-	-	-	Saint-Boniface.
LLOYD, LAWRENCE	-	-	-	-	Saint-Boniface.
LORD, JOSEPH	-	-	-	-	Saint-Norbert, Man.
MAGER, FERDINAND	-	-	-	-	Saint-Boniface.
MAGER, GUSTAVE	-	-	-	-	Saint-Boniface.
MAGNAN, JOSAPHAT	-	-	-	-	Sainte-Anne des Chênes, Man.
MALLON, JOHN	-	-	-	-	Winnipeg.
MARCOUX, CLÉOPHAS	-	-	-	-	Saint-Boniface.
McHUGH, FRANCIS	-	-	-	-	Calgary, Alta.
MIGNAULT, EMILE	-	-	-	-	Saint-Pierre-Joly, Man.
MOONEY, THOMAS	-	-	-	-	Winnipeg.
O'SULLIVAN, DANIEL	-	-	-	-	Crystal, N. D.
PAMBRUN, LÉOPOLD	-	-	-	-	Saint-Boniface.
PICARD, ZÉPHIRIN	-	-	-	-	Winnipeg.
POITRAS, JOSEPH	-	-	-	-	Winnipeg.
PRUD'HOMME, JOSEPH	-	-	-	-	Saint-Boniface.
ROBINSON, JOHN	-	-	-	-	Calgary, Alta.
ROCAN, GUSTAVE	-	-	-	-	Saint-Boniface.
ROULEAU, CHARLES	-	-	-	-	Calgary, Alta.
ROUSSEAU, ACHILLE	-	-	-	-	Saint-Boniface.
SABOURIN, ADONIAS	-	-	-	-	Saint-Jean-Baptiste, Man.
SAMSON, AIMÉ	-	-	-	-	Saint-Boniface.
SLENO, ANTHONY	-	-	-	-	Virden, Man.
SLENO, JOSEPH	-	-	-	-	Virden, Man.
SOMES, TIMOTHY	-	-	-	-	Winnipeg.
TALBOT, AUGUSTIN	-	-	-	-	Saint-Boniface.
TASSÉ, RAOUL	-	-	-	-	Saint-Boniface.
TURNER, ADOLPHE	-	-	-	-	Saint-Boniface.
TURNER, WALTER	-	-	-	-	Winnipeg.



# UNIVERSITE DE MANITOBA.

JUIN 1897.

---

A été admis au grade de Bachelier ès arts :

**MARIUS CINQ-MARS** (1ère classe; médaille d'argent, 1er en Physique sur 33 concurrents des divers collèges).

---

Ont subi les examens de Philosophie, 1ère année (Junior B. A.) :

**NOEL BERNIER** } 1ère classe, bourse de \$100.  
**ERNEST GOLDEN** } 1ère classe, bourse de \$100.  
**GUSTAVE ROCAN**, 1ère classe.

---

Ont subi les examens de Rhétorique (Previous) :

**ACHILLE ROUSSEAU**, qui a gagné sur 27 concurrents des quatre collèges la bourse de \$40 pour le grec.  
**FORTUNAT LACHANCE**, bourse de \$60 pour la langue française et l'histoire.  
**HORMISDAS LEBLANC**, 1ère classe en grec et en préceptes de rhétorique.  
**LOUIS LALIBERTÉ**.

---

Ont subi les examens de Belles-Lettres (Preliminary) :

**JEAN ARPIN**, qui a gagné sur 21 concurrents des divers collèges la bourse de \$25 pour le grec.  
**ANTONIN DUBUC**, premier en latin sur 130 concurrents de Manitoba et du Nord-Ouest.  
**GONZAGUE BÉLANGER**, 1ère classe en latin et en composition française.  
**HORMISDAS HOGUE**.

A. M. D. G.



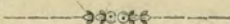
Seance ♦ de ♦ Fin ♦ d'Annee.

COLLEGE DE SAINT-BONIFACE.



# Proclamation des Prix

MERCREDI, 16 JUIN A 8 HRS. DU SOIR.

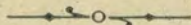


OUVERTURE—(Piano) . . . . . NOEL BERNIER

## ADDRESS

To His Honour the Lieut.-Governor of Manitoba.

## MEDAILLES.



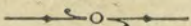
# Les ♦ Soucis ♦ d'un ♦ Rentier.

1er Acte.

## PROCLAMATION DES PRIX.

PAROLES D'ADIEU . . . . . MARIUS CINQ-MARS, B. A.

TYROLIENNE—(Guillaume Tell) . . . . . CHOEUR DES ELÈVES



## LES SOUCIS D'UN RENTIER—2nd Acte.

HER MAJESTY'S INFLUENCE . . . . . LAWRENCE DRUMMOND, B. A.

## PROCLAMATION DES PRIX.

DIAMOND JUBILEE HYMN . . . . . COLLEGE CHOIR

LES \* SOUCIS \*



# D'UN RENTIER.

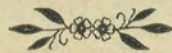
Comedie en Deux Actes.



Personnages :



MONTAUDOIN (rentier)	- - - - -	A. ROUSSEAU
FERNAND (son fils)	- - - - -	J. POITRAS
LÉONIDAS (son frère)	- - - - -	F. LACHANCE
PÉNURI (ami de Montaudoin)	- - - - -	G. ROCAN
ISIDORE (fils de Pénuri)	- - - - -	J. ARPIN
JOSEPH (domestique de Montaudoin)	- - - - -	H. HOGUE
LEMARTOIS (notaire)	- - - - -	L. LALIBERTÉ



La scène est le salon de Montaudoin.



..X GOD SAVE THE QUEEN X..

# Proclamation + Solennelle + des + Prix

MERCREDI, LE 16 JUIN 1897.

---

## MEDAILLE DE BRONZE

OFFERTE PAR SON EXCELLENCE LE COMTE D'ABERDEEN  
Gouverneur-Général du Canada,

DÉCERNÉE, À TITRE DE SUPÉRIORITÉ GÉNÉRALE, À  
NOEL BERNIER.

---

## MEDAILLE D'OR

OFFERTE PAR SON HONNEUR J. C. PATTERSON,  
Lieutenant-Gouverneur du Manitoba,

DÉCERNÉE, POUR LE CONCOURS D'HISTOIRE NATURELLE, À  
MARIUS CINQ-MARS.

*Mention Honorable :* NOEL BERNIER.

---

## MEDAILLE D'ARGENT

OFFERTE PAR SON HONNEUR J. C. PATTERSON,  
Lieutenant-Gouverneur du Manitoba,

DÉCERNÉE, POUR LE COURS DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, À  
FORTUNAT LACHANCE.

*Mention Honorable :* ANTONIN DUBUC.

---

## MEDAILLE D'ARGENT

OFFERTE PAR SON HONNEUR J. C. PATTERSON,  
Lieutenant-Gouverneur du Manitoba,

DÉCERNÉE, POUR LES MATHÉMATIQUES PRÉPARATOIRES  
AU COURS UNIVERSITAIRE, À

ELZEAR BEAUPRE.

*Mention Honorable :* ALBERT DUBUC.

## PRIX DE SAGESSE

DÉCERNÉ PAR LES SUFFRAGES DES ÉLÈVES AVEC L'APPROBATION  
DES MAÎTRES.

---

### PREMIÈRE DIVISION.

PRIX : Noël Bernier. † (1)  
ACCESSIT : Marius Cinq-Mars. \*  
Louis Laliberté. \*  
Hormisdas Hogue. \*

### SECONDE DIVISION.

PRIX : Elzéar Beaupré. †  
ACCESSIT : Alfred Bernier. \*  
Joseph Guay. \*  
Edmond Jeanson. \*

(1) † désigne les "Prix"; \* les "Accessits."



# INSTRUCTION RELIGIEUSE.

---

## PREMIER COURS.

PRIX : Noël Bernier. † †  
ACCESSITS : A. Rousseau. \*  
Marius Cinq-Mars. \* \*

## DEUXIÈME COURS.

PRIX : Joseph Poitras. †  
ACCESSIT : Antonin Dubuc. \*

## TROISIÈME COURS.

PRIX : Elzéar Beaupré. † †  
ACCESSITS : Adélard Bellavance. \*  
Alfred Bernier. \* \*

## QUATRIÈME COURS.

1ER PRIX : Josaphat Magnan. †  
2ND PRIX : Antonio Béliveau. †  
ACCESSITS : Joseph Lévêque. \*  
Adolphe Turner. \*  
Joseph Ayotte. \*

## CINQUIÈME COURS.

PRIX : James Clarke. †  
ACCESSITS : Frank McHugh. \*  
Zéphirin Picard. \*  
Daniel O'Sullivan. \*

I

COURS CLASSIQUE.

---

**PHILOSOPHIE.**—*2<sup>nde</sup> année.*

---

**PRIX D'HONNEUR**

Pour succès supérieur dans la Philosophie Morale, l'Histoire de la Philosophie, l'Economie Politique, le premier livre des Géorgiques et la Physique, décerné à

**MARIUS CINQ-MARS, B. A.**

---

**PHILOSOPHIE.**—*1<sup>re</sup> année.*

---

**EXCELLENCE.**

Noël Bernier. † † †

**DILIGENCE.**

Noël Bernier. † † † †

**PHILOSOPHIE MORALE.**

Noël Bernier. † † † † †

**HISTOIRE DE LA PHILOSOPHIE.**

Noël Bernier. † † † † † †

**ECONOMIE POLITIQUE.**

Ernest Golden. †

**PHYSIQUE.**

Ernest Golden. † †

## RHETORIQUE.

---

### EXCELLENCE.

PRIX : Achille Rousseau. † \*

### DILIGENCE.

PRIX *ex æquo* : { Hormisdas Leblanc. †  
Achille Rousseau. † †

### LATIN.

PRIX : Achille Rousseau. † † †

### GREC.

PRIX : Achille Rousseau. † † † †

### FRANÇAIS.

PRIX : Fortunat Lachance. † †

### RHÉTORIQUE.

PRIX : Achille Rousseau. † † † † †

### HISTOIRE.

PRIX : Fortunat Lachance. † †

### CHIMIE.

PRIX : Achille Rousseau. † † † † † †

### TRIGONOMÉTRIE.

PRIX : Achille Rousseau. † † † † † † †

## BELLES-LETTRES.

---

### EXCELLENCE.

PRIX : Jean Arpin. †  
ACCESSIT : Antonin Dubuc. \* \*

### DILIGENCE.

PRIX : Jean Arpin. † †  
ACCESSIT : Hormisdas Hogue. \*

### LATIN.

PRIX : Antonin Dubuc. † \* \*  
ACCESSIT : Jean Arpin. † † \*

### FRANÇAIS.

PRIX : Antonin Dubuc. † † \* \*  
ACCESSIT : Gonzague Bélanger. \*

### GREC.

PRIX : Jean Arpin. † † † \*  
ACCESSIT : Antonin Dubuc. † † \* \* \*

### PRÉCEPTES DE LITTÉRATURE.

PRIX : Hormisdas Hogue. † \*  
ACCESSIT : Gonzague Bélanger. \* \*

### HISTOIRE.

PRIX : Antonin Dubuc. † † † \* \* \*  
ACCESSIT : Joseph Poitras. † \*

### MATHÉMATIQUES.

PRIX : Jean Arpin. † † † \*  
ACCESSIT : Antonin Dubuc. † † † \* \* \* \*

## VERSIFICATION.

### EXCELLENCE.

PRIX : Elzéar Beaupré † † †  
ACCESSITS : Albert Dubuc. \*  
Alfred Bernier. \* \* \*

### DILIGENCE.

PRIX, *ex æquo* : { Elzéar Beaupré. † † † †  
Alfred Bernier. † \* \* \*  
ACCESSITS : Adélard Bellavance. \* \*  
Joseph Arsenault. \*

### THÈME LATIN.

PRIX : Alfred Bernier. † † \* \* \*  
ACCESSITS : Elzéar Beaupré. † † † † † \*  
Zotique Bertrand. \*

### VERSION LATINE.

PRIX : Elzéar Beaupré. † † † † † † \*  
ACCESSITS : Alfred Bernier. † \* \* \* \*  
Albert Dubuc. \* \*

### GREC.

PRIX : Elzéar Beaupré. † † † † † † † \*  
ACCESSITS : Alfred Bernier. † \* \* \* \*  
Albert Dubuc. \* \* \*

### FRANÇAIS.

PRIX : Alfred Bernier. † † \* \* \* \* \*  
ACCESSITS : Elzéar Beaupré. † † † † † † † \*  
Arthur Clément. \*

### PRÉCEPTES ET ANALYSE.

PRIX : Elzéar Beaupré. † † † † † † † † \* \*  
ACCESSITS : Alfred Bernier. † † \* \* \* \* \*  
Joseph Prud'homme. \*

### VERS LATINS.

PRIX : Elzéar Beaupré. † † † † † † † † † \* \*  
ACCESSITS : Alfred Bernier. † † \* \* \* \* \*  
Adélard Bellavance. \* \* \*

ANGLAIS.

PRIX : Joseph Arsenault. † \*  
ACCESSITS : Arthur Clément. \* \*  
Adélard Bellavance. \* \* \*

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.

PRIX : Elzéar Beaupré. † † † † † † † † † \* \*  
ACCESSITS : Alfred Bernier. † † \* \* \* \* \*  
Joseph Prud'homme. \* \*

MATHÉMATIQUES.

PRIX : Elzéar Beaupré. † † † † † † † † † † \* \*  
ACCESSITS : Albert Dubuc. \* \* \* \* \*  
Joseph Prud'homme. \* \* \*

---

PRIX D'ACCESSITS :

Adélard Bellavance, (4 accessits).  
Albert Dubuc, (4 accessits).

---

SYNTAXE.

---

EXCELLENCE.

PRIX : Josaphat Magnan. † †  
ACCESSIT : Joseph Lord. \*

DILIGENCE.

PRIX : Josaphat Magnan. † † †  
ACCESSIT : Joseph Lord. \* \*

THÈME LATIN.

PRIX : Josaphat Magnan. † † † †  
ACCESSIT : Adonias Sabourin. \*

VERSION LATINE.

PRIX : Josaphat Magnan. † † † † †  
ACCESSIT : Adonias Sabourin. \* \*

GREC.

PRIX : Josaphat Magnan. † † † † † †  
ACCESSIT : Adonias Sabourin. \* \* \*

PRÉCEPTES ET ANALYSE.

PRIX : Adonias Sabourin. † \* \* \*  
ACCESSIT : Josaphat Magnan. † † † † † † \*

FRANÇAIS.

PRIX : Adonias Sabourin. † † \* \*  
ACCESSIT : Edouard Comeault. \*

ANGLAIS.

PRIX : Adonias Sabourin. † † † \* \* \*  
ACCESSIT : Joseph Ayotte. \*

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.

PRIX : Josaphat Magnan. † † † † † † † \*  
ACCESSITS, *ex æquo* : { Edouard Comeault. \*  
Adonias Sabourin. † † † \* \* \* \*

ARITHMÉTIQUE.

PRIX : Adonias Sabourin. † † † † \* \* \* \*  
ACCESSIT : Josaphat Magnan. † † † † † † † \* \*

---

ELEMENTS-LATINS.

EXCELLENCE.

PRIX : James Clarke. † †  
ACCESSITS : Philippe Beaubien. \*  
Antonio Béliveau. † \*

DILIGENCE.

PRIX : Joseph Guav. † \*  
ACCESSITS : Aimé Samson. \*  
Philippe Beaubien. \* \*

THÈME LATIN.

PRIX : Antonio Béliveau. † † \*  
ACCESSITS : Emile Mignault. \*  
James Clarke. † † \*

VERSION LATINE.

PRIX : Emile Mignault. † \*  
ACCESSITS : James Clarke. † † \*\*  
Philippe Beaubien. \*\*\*

GREC.

PRIX : James Clarke. † † † \*\*  
ACCESSITS : Antonio Béliveau. † † \*\*  
Joseph Guay. † \*\*

PRÉCEPTES ET ANALYSE.

PRIX : Antonio Béliveau. † † † \*\*  
ACCESSITS : Emile Mignault. † \*  
James Clarke. † † † \*\*\*

FRANÇAIS.

PRIX : Roméo Chénier. †  
ACCESSITS : Antonio Béliveau. † † † \*\*\*  
Joseph Guay. † \*\*\*

ANGLAIS.

PRIX : James Clarke. † † † † \*\*\*  
ACCESSIT : Philippe Beaubien. \*\*\*\*

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.

PRIX : James Clarke. † † † † † \*\*\*  
ACCESSITS : Philippe Beaubien. \*\*\*\*\*  
Romeo Chenier. † \*

ARITHMÉTIQUE.

PRIX : James Clarke. † † † † † † \*\*\*  
ACCESSITS : Philippe Beaubien. \*\*\*\*\*  
Aimé Samson. \*\*

---

PRIX D'ACCESSITS.

Philippe Beaubien (6 accessits).

## II

---

# COURS DE COMMERCE.

## FIRST COMMERCIAL CLASS.

---

### EXCELLENCE.

PRIZE, (equal) : { Timothy Somes. †  
                          Edward Hearn. †  
HON. MENTION : Camille Dussault. \*

### DILIGENCE.

PRIZE : Camille Dussault. † \*  
HON. MENTION : Timothy Somes. † \*

### LETTER-WRITING.

PRIZE : Zéphirin Picard. † \*  
HON. MENTION : Daniel O'Sullivan. \*\*

### GRAMMAR.

PRIZE : Daniel O'Sullivan. † \*\*  
HON. MENTION : Joseph Chamberland. \*

### HISTORY AND GEOGRAPHY.

PRIZE : Daniel O'Sullivan. † † \*\*  
HON. MENTION : Joseph Chamberland. \*\*

### BOOK-KEEPING.

PRIZE : Joseph L'Évêque. † \*  
HON. MENTION : Joseph Chamberland. \*\*

### ARITHMETIC.

PRIZE : Daniel O'Sullivan. † † † \*\*  
HON. MENTION : Camille Dussault. † \*\*

### PENMANSHIP.

PRIZE : Edward Hearn. † †  
HON. MENTION : Camille Dussault. † \*\*\*

FRENCH.

PRIZE : Joseph L'Évêque. † † \*  
HON. MENTION : Camille Dussault. † \* \* \*

SHORTHAND.

PRIZE : Edward Hearn. † † †  
HON. MENTION : Camille Dussault. † \* \* \* \*

TELEGRAPHY.

PRIZE : Joseph L'Évêque. † † †  
HON. MENTION : Cléophas Marcoux. \*

---

SECOND COMMERCIAL CLASS.

---

EXCELLENCE.

PRIZE : Adolphe D. Turner. † \*  
HON. MENTION : { Frank McHugh. \* \*  
Ernest Guertin. \*  
Lawrence Lloyd. \*

DILIGENCE.

PRIZE : Adolphe Turner. † †  
HON. MENTION : Ernest Guertin. \* \*  
J.-B. Chamberland. \*  
Edmond Kittson. \*

ORTHOGRAPHY.

PRIZE : Adolphe Turner. † † †  
HON. MENTION : John Robinson. \*  
Frank McHugh. \* \* \*  
Lawrence Lloyd. \* \*

GRAMMAR.

PRIZE : Frank McHugh. † \* \* \*  
HON. MENTION : Adolphe Turner. † † † \*  
Ernest Guertin. \* \* \*  
John Robinson. \* \*

PENMANSHIP.

PRIZE : Maxime Gingras. †  
HON. MENTION : Lawrence Lloyd. . . .  
Edmond Kittson. . .  
John Robinson. . . .

FRENCH.

FIRST SECTION.

PRIZE : Adolphe Turner. † † † †  
HON. MENTION : Edmond Kittson. . . .  
Edmond Jeanson. \*

SECOND SECTION.

PRIZE : Ernest Guertin. † . . .  
HON. MENTION. Napoléon Jeanson. \*

LETTER-WRITING.

PRIZE : Frank McHugh. † † . . .  
HON. MENTION : Lawrence Lloyd. . . .  
John Robinson. . . .  
Ernest Guertin. † . . . .

ARITHMETIC.

PRIZE : Adolphe Turner. † † † † †  
HON. MENTION : John Robinson. . . . .  
Frank McHugh. † † . . .  
Ernest Guertin. † . . . .

SHORTHAND.

PRIZE : Lawrence Lloyd. † . . . .  
HON. MENTION : Ernest Guertin. † . . . .  
Frank McHugh. † † . . . .  
Walter Turner. \*

HISTORY AND GEOGRAPHY.

PRIZE : Adolphe Turner. † † † † †  
HON. MENLION : Lawrence Lloyd. † . . . .  
Ernest Guertin. † . . . .  
Frank McHugh. † † . . . .

READING.

PRIZE : J.-B. Chamberland. †.\*  
HON. MENTION : Adolphe Turner. ††††††.\*  
Frank McHugh. ††.\*.\*.\*.\*.\*  
Walter Turner. \*.\*

---

PRIX D'ACCESSITS.

John Robinson (5 accessits).

---

PRIX D'EXAMEN

POUR LE PREMIER SEMESTRE.

---

VERSIFICATION.

ELZÉAR BEAUPRÉ.

---

EXAMENS D'HONNEUR.

---

VERSIFICATION.

---

PRIX—

Mention Honorable—

ELZÉAR BEAUPRÉ, ZOTIQUE BERTRAND, ALFRED BERNIER, JOSEPH PRUD'HOMME,	} Qui ont subi un examen sur la Con- juration de Catilina (Salluste).
---	--

---

SYNTAXE.

PRIX—

ADONIAS SABOURIN, JOSAPHAT MAGNAN, JOSEPH LORD,	} Qui ont subi un examen sur le 2e livre de César.
---	--

## MUSIQUE.

---

### CLASSE DE PIANO.

---

PRIX : Daniel O'Sullivan. † † † \* \*  
MENTION HONORABLE : Antonio Béliveau. † † † \* \* \*

---

### CLASSE DE VIOLON.

---

PRIX : Charles Rouleau. †

---

La rentrée aura lieu mercredi, le 25 août, à 7 heures du soir.

Jeudi, 26 août, à 8 heures du matin, messe du Saint-Esprit.

Le 15 août, fête de l'Assomption de la Très Sainte Vierge, tous les élèves sont invités à venir faire la sainte communion au collège à la messe de 7 heures.

